SII 17.487: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 487. (A.R. No. 456 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0487

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0487.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On a fourth pillar in the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Vēdāraṇyēśvara temple.

Parāntaka I. Year 27: 933-34 A.D.

This inscription records the gift of 180 sheep by Eḷuvaṉ Vaḍukaṉ, for burning two perpetual lamps to the deity Tirumaṟaikkāṭṭu-mahādēva, with one *uri* of ghee daily by the measure called Tirumaṟaikkāḍaṉ.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] mati(rai) koṇṭa koppara〈2〉(kecari)paṟmaṟku yāṇṭu 2 10 7 Āvatu [3+]〈3〉 [7+] Umpaḷa nāṭṭu tirumaṟai〈4〉kkāṭṭu **mahā**〈5〉teva〈6〉ṟkku toṇṭai nāṭṭu [11+]〈7〉 Eḷuvaṉ vaṭukaṉ v(ai)tta (noṉ)tāviḷakku I(raṇṭu)〈8〉 Itaṉukku vacca Āṭu nūṟṟeṇ-patu I(vvāṭu) nū〈9〉ṟṟeṇpatu koṇṭu cantirātittavaṟ (tiru)〈10〉maṟaik(kāṭa)ṉāl nicatam

Uriya neyyaṭṭak〈11〉kaṭavomāṉom tirumaṟaikkāṭṭut (te)vari〈12〉ṭaiccāṉṟom Itu **pan-māheśvara (ri)**ra〈13〉**kṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.487 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 201, item 487.